

# KitchenChef PROFESSIONAL

## MODE D'EMPLOI machine à glaçons KS.ICE9



Cet appareil contient un gaz à effet de serre fluoré visé par le protocole de Kyoto. Le gaz est contenu dans un dispositif hermétiquement scellé. Les opérations de réparation, entretien, maintenance, vérifications des fuites, mise hors service et recyclage de l'appareil doivent être effectuées par une personne certifiée

**Appareil conforme à la réglementation EN 50564 :2011 + 1275/2008/EC + 801/2013/EC**

La mise au rebut doit s'effectuer conformément aux règlements nationaux»

### **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

**Capacité** : 10 à 12 kg de glaçons par 24 heures / Volume du bac à glaçons 0,7 Kg et volume réservoir d'eau : 2 litres

Alimentation : 220 - 240 volts - 50Hz. Classe: 1

**Dimensions** (cm): H32 x L22,2 x P31,3/ Puissance consommée en mode OFF (arrêt) = 0,23 W - réfrigérant : R600a - 21 grammes / Circuit gaz hermétiquement fermé (respect du protocole de KYOTO) / Isolation : mousse polystyrène expansé. Catégorie climatique : SN/N/ST/T

**UTILISATION DOMESTIQUE ou SIMILAIRE UNIQUEMENT**

**IMPORTANT** : Lire cette notice d'utilisation attentivement pour vous familiariser avec l'appareil. Conserver cette notice pour le relire plus tard

## **REMARQUES IMPORTANTES**

**A lire impérativement avant utilisation de votre appareil**

CET APPAREIL EST UNE FABRIQUE DE GLAÇONS, IL NE CONSERVE PAS LES GLAÇONS APRES FABRICATION (ou peu de temps...cela dépend de la température extérieure... qui peut également influée sur le temps de fabrication des glaçons). IL EST NECESSAIRE DE LES STOCKER AU CONGELATEUR ou de consommer les glaçons sans attendre. ***L'ouverture du couvercle de manière prolongée est susceptible d'entraîner une augmentation de la température du compartiment de l'appareil***

LORS DES 3 PREMIERS CYCLES, LES GLAÇONS PEUVENT ETRE PLUS PETITS ET IRREGULIERS QUE NORMALEMENT (il est également possible que pendant les 2 ou 3 premiers cycles, le nombre de glaçons soit inférieur à 9), cela correspond au temps de refroidissement du circuit intérieur de l'appareil. La température de l'air et de l'eau influent également sur le poids et la taille des glaçons fabriqués

IL EST INDISPENSABLE DE NETTOYER TRES REGULIEREMENT L'APPAREIL...LE NON FONCTIONNEMENT DU A LA PRESENCE DE CALCAIRE N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE de même que le non fonctionnement du à un mauvais ou non nettoyage.

Il est important de garder propre tout le matériel touchant à l'alimentaire, votre appareil doit être nettoyé et séché régulièrement

REEMPLIR LE RESERVOIR AVEC DE L'EAU POTABLE à température ambiante UNIQUEMENT.

## **CONSIGNES DE SECURITE**

Lorsqu'on utilise des appareils électriques, certaines consignes de sécurité élémentaires sont impérativement à respecter

**1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance à condition qu'ils soient surveillés, qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés. Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.**

**2. Cordon d'alimentation :** La longueur du cordon de cet appareil a été définie pour éviter les risques d'accidents. S'il est trop court, il faut utiliser une rallonge et prendre toutes les précautions pour qu'on ne puisse se prendre les pieds dedans ou le tirer accidentellement. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation de l'appareil. Pour le débrancher ou le déplacer il convient de débrancher délicatement la prise murale avant de déconnecter l'appareil. Pour la mise sous tension de l'appareil, il faut que le cordon d'alimentation soit d'abord connecté à l'appareil et seulement ensuite le brancher à la prise murale. Ne pas utiliser un appareil électrique dont le cordon ou la fiche est endommagé ni un appareil défectueux ou endommagé d'une quelconque façon. On doit le faire examiner, réparer ou faire faire un ajustement mécanique ou électrique par un technicien qualifié afin d'éviter tout danger. Vérifier régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Afin de prévenir de tout risque d'électrocution, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau, ou dans tout autre liquide. Le câble d'alimentation doit être complètement déroulé

**3.** Si l'appareil montre des signes de défektivité durant l'utilisation, le débrancher immédiatement. Ne pas utiliser un appareil défectueux ou tenter de le réparer

**4.** L'appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie séparée

**5. Mise en garde :** Evitez tout débordement sur le connecteur

**6. Mise en garde :** Risques de blessures en cas de mauvaise

Utilisation. L'utilisation d'équipements ou d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner un incendie, une électrocution, des blessures, supprimant la responsabilité du fabricant et du distributeur.

**7. Installation électrique, câble d'alimentation électrique :** Votre appareil doit être installé en respectant les règles nationales d'installation électriques. Vérifier que la tension de votre appareil correspond à celle de votre installation électrique. La fiche du cordon d'alimentation est à brancher sur une prise murale alimentée en 220 – 240 volts avec connexion à la terre et supportant au moins 16 ampères. Bien vérifier que votre installation électrique dispose d'un disjoncteur différentiel de sensibilité maximum 30 mA. Si le circuit électrique est surchargé parce qu'il doit alimenter d'autres appareils en plus du nouvel appareil, ce dernier ne fonctionnera pas correctement. Il est conseillé de faire fonctionner l'appareil sur un circuit électrique distinct. Dans le cas d'utilisation d'un cordon de rallonge, la puissance électrique du cordon doit être au moins égale à celle de l'appareil. En fin d'utilisation, débrancher la prise du secteur et laisser refroidir. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou tirer l'appareil. Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.

**8.** Si cet appareil tombe ou qu'il est accidentellement immergé dans l'eau ou dans tout autre liquide, le débrancher immédiatement. Ne pas tenter de sortir l'appareil de l'eau ! Et ne plus l'utiliser, contacter le service après-vente

**9.** Toujours garder l'appareil sous surveillance lorsqu'il est branché au réseau d'alimentation

**10.** Ne pas percer ou brûler l'appareil. Ne pas percer le circuit réfrigérant

**11.** Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu... fabriquer des glaçons

**12.** Ne pas toucher à la prise de raccordement avec les mains mouillées, les pieds mouillés

**13.** Si l'appareil est tombé ou s'il présente des signes de dommages, une fuite, le débrancher immédiatement et faire appel à un réparateur agréé. Ne pas utiliser un appareil s'il a chuté ou s'il fuit

14. Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement
15. Ne pas retourner l'appareil en fonctionnement
16. Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le nettoyer et avant maintenance
17. Ne pas utiliser de moyen pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil, autres que ceux recommandés par le fabricant
18. **AVERTISSEMENT** : L'entretien et les réparations de l'appareil doivent être effectués conformément aux recommandations du fabricant. L'entretien et les réparations qui nécessitent l'aide d'autres membres du personnel qualifié doivent être exécutés sous la supervision d'une personne experte en utilisation de réfrigérants inflammables
19. **MISE EN GARDE** : Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils soient du type recommandé par le fabricant
20. **MISE EN GARDE** : Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables
- 21.



**Ce symbole indique un Danger ; risque d'incendie – matière inflammable**

## **22. AVERTISSEMENTS IMPORTANTS :**

Cet appareil possède un fluide frigorigène inflammable de type R600a propane C<sub>5</sub>H<sub>10</sub> conforme aux directives européennes sur l'environnement. Il est nécessaire de lire toutes les mises en garde

- La quantité maximale de charge de fluide frigorigène est de 21 grammes
- Ne pas endommager le circuit de réfrigération
- **Installation de votre appareil** : Avant installation et pour éviter tout dommage, placez l'appareil en position verticale pendant au moins 24 heures avant de le mettre en fonctionnement. Retirez tout le matériel d'emballage et installez l'appareil. L'appareil doit être installé, stocké et utilisé dans une zone sans source d'inflammation continue comme par exemple une flamme nue, un radiateur électrique ou un autre dispositif qui fonctionne à gaz.

- Votre pièce dans laquelle est utilisé l'appareil doit être conçue avec une ventilation appropriée si d'autres appareils à gaz ou autres combustibles peuvent également être utilisés simultanément dans le même pièce ou est installé l'appareil
- Si l'appareil est installé dans une zone non ventilée, la pièce doit être conçue pour empêcher l'accumulation de fuites de réfrigérant. Cela impliquerait l'inflammation du liquide de refroidissement causée par les appareils de chauffage électrique, poêles ou autres sources de chaleur
- **Positionnement de l'appareil** : Laissez un espace libre d'au moins 50 cm autour de l'appareil et 50 cm au-dessus. Veillez à ne pas couvrir ni obstruer les côtés de l'appareil. Veuillez-vous assurer que la surface sur laquelle est posée l'appareil est propre, stable, horizontale, non inclinée, lisse, sèche, non chauffante et qu'elle supporte le poids de l'appareil et des températures élevées. Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur. Ne pas installer et exposer l'appareil dans un environnement humide ni l'exposer aux intempéries et à la pluie.  
**AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'un point d'eau. Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé, installer l'appareil verticalement. Placez l'appareil à proximité d'une prise de courant avec terre
- Pour bénéficier au mieux de l'efficacité de votre appareil, nous vous conseillons de le positionner dans une pièce où la température est comprise entre 16 et 35°C.
- Ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil
- Ne pas exposer l'appareil à de fortes températures
- Ne pas obstruer la grille de refoulement d'air
- Ne pas utiliser à l'extérieur
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation ne soient pas obstruées
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas placer de socles mobiles, de prises multiples, de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil

# **SERVICE - INTERVENTIONS SUR L'APPAREIL**

## **et REPARATIONS**

### **AVERTISSEMENTS :**

- L'appareil ne doit être réparé que par une personne qualifiée
- Les réparations à effectuer sur le circuit de refroidissement (circuit gaz) ne peuvent être réalisées que par un réparateur agréé disposant d'un certificat en cours de validité délivré par un organisme compétent faisant autorité concernant la manipulation des fluides frigorigènes conformément au cahier des charges reconnu par la législation en vigueur.
- Avant de commencer à travailler sur un circuit contenant un réfrigérant inflammable, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour réduire le risque d'inflammabilité
- **Procédure d'intervention** : L'intervention doit être effectuée selon une procédure précise de manière à minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeur inflammable pendant l'exécution de l'intervention
- **Espace de travail** : Tous les membres du personnel de maintenance et autres personnes travaillant dans la zone localisée près de l'intervention, doivent être informés de la nature de l'intervention effectuée. Une intervention dans un espace confinée est à proscrire.
- **Vérification de la présence du réfrigérant** : La zone concernée doit être vérifiée à l'aide d'un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant l'intervention sur l'appareil afin d'informer le technicien sur la qualité de l'air potentiellement toxique ou inflammable. Assurez-vous que le matériel pour la détection soit adapté et en état de fonctionner correctement (qu'il ne produit pas d'étincelles)
- **Présence extincteur** : Si des travaux à chaud doivent être réalisés sur l'équipement frigorifique ou sur toute pièce de proximité ou associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être à disposition. Installez un extincteur à poudre sèche ou à CO2 à proximité de la zone d'intervention.
- **Aucune source d'inflammation** : Pour tous travaux en relation avec le système de réfrigération, il est interdit d'utiliser une source d'inflammabilité pouvant entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammabilité, y compris les cigarettes doivent

être suffisamment éloignées du lieu d'intervention pendant lequel le réfrigérant peut éventuellement être rejeté dans l'environnement. Avant de démarrer toute intervention, la zone environnante à l'équipement concerné doit être inspectée pour s'assurer qu'il n'y a pas de danger d'inflammabilité. Les panneaux "interdiction de fumer" doivent être installés

**Pièces et accessoires** : Assurez-vous que l'appareil est entretenu que par du personnel spécialisé et que seules des pièces de rechange ou des accessoires d'origine sont utilisés pour remplacer des pièces et des accessoires existants.

La quantité maximale de fluide frigorigène est de 21 grammes

## **DESCRIPTION DE L'APPAREIL**



## PANNEAU DE COMMANDE

### ADD WATER

Voyant lumineux qui indique que le réservoir d'eau est vide, il est nécessaire de le remplir sans dépasser le niveau maximum pour continuer la fabrication des glaçons

### ICE FULL

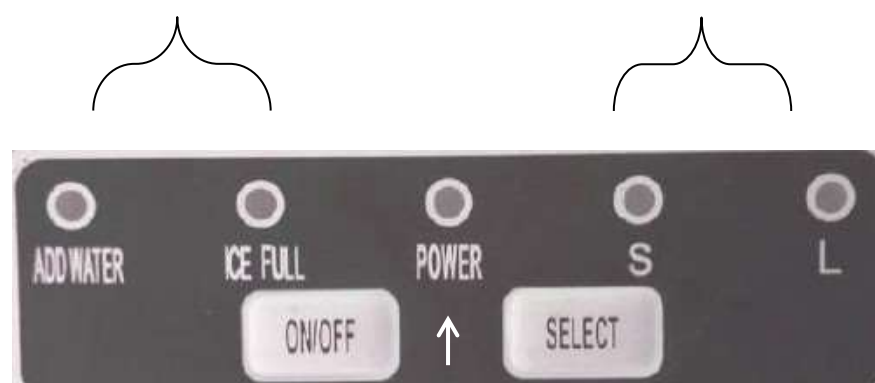
Voyant lumineux qui indique que le panier à glaçons est plein, il est nécessaire de le vider pour continuer la fabrication des glaçons

“S”

Voyant lumineux qui indique la sélection de la plus petite taille de glaçons

“L”

Voyant lumineux qui indique la sélection de la plus petite taille de glaçons



Bouton qui permet la mise en fonctionnement de l'appareil ainsi que son arrêt

Bouton qui permet de sélectionner la taille des glaçons à réaliser (petits "S" ou moyens "L")

Voyant lumineux "POWER" indique la mise sous tension de l'appareil

# COMMENT UTILISER VOTRE APPAREIL ?

## **INSTALLATION**

1. installer votre appareil tel que décrit en pages 6 et surtout ne pas l'encastrer
2. Attendre 24 heures avant la première utilisation.
3. Ouvrir le couvercle et enlever la petite pelle située dans le panier à glaçons
4. Remplir le réservoir d'eau POTABLE UNIQUEMENT ...non gazeuse
5. Brancher le cordon d'alimentation électrique de l'appareil dans une prise murale avec terre alimentée en 220 — 240 volts

## **MISE EN FONCTIONNEMENT**

6. Appuyer sur le bouton **ON/OFF** pour la mise en fonctionnement de l'appareil
7. Sélectionner la taille de glaçons désirée en appuyant sur le bouton **SELECT (S petit ou L plus gros)** (si la température ambiante est inférieure à 15°C, nous vous recommandons de réaliser les glaçons de la plus petite taille pour éviter qu'ils ne se collent entre eux)

## **REALISATION DES GLAÇONS**

Le cycle de refroidissement démarre. Vous entendrez le bruit du ventilateur ainsi que le bruit du compresseur de refroidissement après un instant

Cet appareil réalise uniquement 2 tailles de glaçons

Le cycle de fabrication est de l'ordre de 9 à 11 minutes pour obtenir les glaçons Le temps de fabrication des glaçons dépend à la fois de la température de l'air ambiant, mais également de la température de l'eau que vous aurez mis dans le réservoir... plus l'eau est froide, plus les glaçons seront réalisés rapidement

Les glaçons se fabriquent autour de doigts métalliques, c'est la raison pour laquelle ils sont creux

### **EN CAS DE MANQUE D'EAU :**

Le voyant lumineux **ADD WATER** s'illumine.

Appuyer sur **ON/OFF** pour arrêter l'appareil et remplir d'eau le réservoir sans jamais dépasser le niveau maximum, appuyez à nouveau sur **ON/OFF** et attendre quelques minutes le redémarrage du cycle de refroidissement

### **BAC A GLAÇONS PLEIN**

Le témoin lumineux **ICE FULL** s'illumine, il faut vider le bac En fin de fabrication, les glaçons sont automatiquement éjectés dans le panier à glaçons et le surplus d'eau est évacué dans le réservoir à eau

### **REMARQUES IMPORTANTES**

- Votre appareil n'est pas un congélateur et n'est pas prévu pour conserver les glaçons... qui tôt ou tard fonderont
- Les 3 premiers cycles de réalisation des glaçons ne seront pas parfaits... les glaçons peuvent être petits ou il peut y en avoir moins que 9. Ceci est normal et correspond au temps de refroidissement de votre appareil

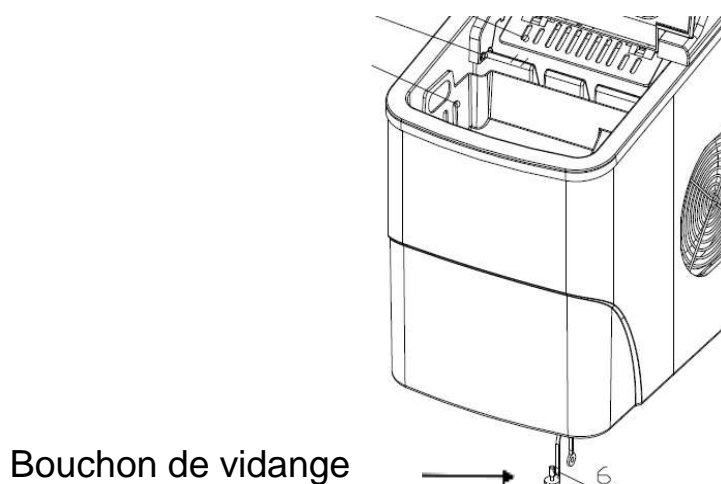
### **FIN DE CYCLE**

**Important : Après avoir appuyé sur le bouton d'arrêt, il faut attendre 5 min. avant de débrancher votre appareil afin que le cycle se termine complètement et éviter ainsi une panne.**

### **PENSEZ A VIDER L'EAU DU RESERVOIR**

Elle ne doit jamais stagner.

Il faut vider l'appareil après chaque utilisation en enlevant le bouchon de vidange situé sous l'appareil. Ne pas oublier de le remettre en place après vidage.



## **INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN, DE NETTOYAGE**

***UN NETTOYAGE APRES CHAQUE UTILISATION EST REQUISE POUR CET APPAREIL. IL NE DOIT JAMAIS Y AVOIR D'EAU STAGNANTE DANS L'APPAREIL LORSQUE CELUI-CI N'EST PAS UTILISE.***

Un appareil mal entretenu, en panne à cause du manque d'entretien, ne sera pas couvert par la garanti (exemple pompe en panne, calcaire)

1. Débranchez l'appareil de la prise murale
2. Remplissez le réservoir d'eau avec 1 litre d'eau potable + 30 centilitres de vinaigre blanc (ou un détartrant pour cafetière électrique par exemple en respectant le dosage indiqué sur l'emballage)

3. Appuyez sur le bouton ON/OFF de mise en fonctionnement de l'appareil
4. Réalisez des cycles de glaçons jusqu'à ce que le réservoir soit vide
5. A la fin des cycles, videz totalement votre réservoir d'eau à l'aide du bouchon de vidange situé sous l'appareil. Puis recommencez 2 fois la même opération avec de l'eau claire sans aucun additif afin de rincer soigneusement votre appareil et enlever le goût du vinaigre (ou du détartrant pour cafetière)
6. Recommencez l'opération si l'appareil est très sale

### **Nettoyage de l'extérieur de l'appareil**

1. Arrêtez l'appareil en appuyant sur le bouton situé en façade (celui qui sert également à la mise en fonctionnement de l'appareil)
2. Après 5 minutes, débranchez l'appareil de la prise murale
3. Vérifiez que l'appareil est vide, puis nettoyez la carrosserie extérieure de l'appareil à l'aide d'un linge sec et doux et un peu de liquide vaisselle si nécessaire
4. Bien rincer et essuyer avant rangement ou utilisation.
5. Ne pas immerger votre appareil dans l'eau afin de prévenir tout risque d'électrocution.
6. Ne pas nettoyer l'appareil avec un matériel abrasif ou tranchant
7. Rangez l'appareil dans sa boîte et le conserver dans un endroit frais et sec

### **Nettoyage des grilles d'aération**

Les grilles d'aération et de ventilation situées sur les côtés et à l'arrière de l'appareil doivent être régulièrement dépoussiérées, sinon votre appareil risque des dommages irréversibles (aspiration de la poussière avec un aspirateur)

### **Nettoyage des récipients d'eau**

Nettoyez les récipients d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures

### **Rangement et stockage**

Après utilisation et avant de ranger votre appareil, **il est indispensable de bien le nettoyer et le sécher, sinon, il y a un fort risque de développement bactérien et d'apparition de moisissures**

Nous vous conseillons vivement de bien vouloir conserver votre emballage d'origine qui est spécialement conçu pour le transport et le rangement de votre appareil.

**Si vous transportez ou expédiez votre appareil sans sa boîte d'origine et sans les cales de maintien, il y a un risque de dommage qui n'est pas couvert par la garantie**

### **Remarque**

Lors de la 1<sup>re</sup> utilisation, il faut impérativement effectuer un nettoyage et surtout débarrasser l'appareil de tous ses emballages et calages

## CET APPAREIL EST CONÇU POUR UNE UTILISATION DOMESTIQUE OU SIMILAIRE TELLE QUE :

- Coins cuisines, réserves pour le personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels
- Gîtes et "Bed and breakfast", dans des fermes
- Dans des environnements type chambres d'hôtes et utilisation par des clients d'hôtels, de motels et autres environnements à caractère résidentiel

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé en restauration et dans d'autres applications similaires hormis la vente au détail



## GARANTIE

Cet appareil est garanti 2 ans (pièce et main d'œuvre) à partir de la date d'achat, contre tout défaut ou vice de fabrication. La garantie concerne le remplacement de toute pièce défectueuse mais ne saurait couvrir l'usure normale de l'appareil, **le manque d'entretien (notamment dû au calcaire)** ni les détériorations qui pourraient survenir à la suite d'une sur tension ou d'un mauvais emploi. Toute modification apportée par l'utilisateur à l'appareil ou à ses accessoires d'origine et toute utilisation inappropriée entraîne la suppression du bénéfice de la garantie. Le fabricant, le distributeur et l'importateur ne sont pas responsables d'une utilisation inappropriée de l'appareil.

### COMMENT FAIRE REPARER VOTRE APPAREIL :

Si cet appareil ne fonctionne plus normalement, s'adresser à votre revendeur ou téléphoner au N° 04.42.63.15.33. entre 9 et 12 heures. Un 1er diagnostic sera fait par téléphone et nous vous indiquerons la procédure à suivre pour la réparation de votre appareil. **Votre appareil ne peut pas nous être retourné sans notre accord préalable. Un N° de retour vous sera communiqué. Ce N° est à indiquer en gros de manière très lisible à l'extérieur du carton de retour... sinon le colis sera refusé. Votre appareil doit être nettoyé avant de nous le retourner. Prendre toutes les précautions nécessaires pour que l'appareil soit bien emballé. Tout appareil ou accessoire retourné mal emballé et arrivant détérioré ne sera pas couvert par la garantie. L'emballage d'origine est tout particulièrement conçu pour le transport de cet appareil. Nous vous préconisons vivement de le conserver.** Il vous sera rendu dans les 3 semaines maximum à dater de la réception de votre colis. Les appareils envoyés seront réexpédiés port payé. **Ne pas oublier de placer une copie de votre facture achat dans le colis et le descriptif précis de la panne.**



Ce symbole, figurant sur l'étiquette signalétique signifie que cet article, lorsqu'il est usagé, fait l'objet d'une collecte sélective (pour les modalités de cette collecte, se renseigner auprès de votre commune) ou d'une reprise à titre gratuit par le distributeur pour l'acquisition d'un article similaire (port à vos frais). Compte tenu des effets sur l'environnement et la santé humaine, en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, **CET ARTICLE NE DOIT PAS ETRE JETE AVEC LES DECHETS MUNICIPAUX NON TRIES**